

Complete Lesson Transcript – Lesson 361 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百六十一課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 今天我們就要開始第七級的課程. 我們會先聽到一段對話. 先讓我們聽聽等一下會在對話中出現的生字.

Kirin: 期末考.

Adam: Final examination.

Kirin: 順便.

Adam: Conveniently or without much extra effort.

Kirin: 放鬆.

Adam: To loosen or to relax.

Kirin: 減輕.

Adam: To ease or to alleviate.

Kirin: 羨慕.

Adam: To envy or admire.

Kirin: 參觀.

Adam: To visit and observe.

Raphael: 讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Yann: 期末考終於就要考完了，學校也就要開始放暑假了. 你有什麼計畫嗎？

Cindy: 我的計畫是到學校附近的餐廳打工，因為我打算明年大學畢業後繼續念研究所，所以應該先存點錢才行. 那你呢？

Yann: 我想把平常存的錢提一部分出來，今年暑假有計劃出國旅行，打算到處走走看看，順便放鬆心情，減輕平常工作和念書的壓力.

Cindy: 我真羨慕你. 那麼你計畫到哪些國家去呢？

Yann: 我想到歐洲去，聽說那邊有很多值得參觀的博物館.

Cindy: 沒錯. 不少歐洲的博物館都有很長的歷史，非常值得去參觀. 啊! 我得先去考試了. 我們下次再聊.

Yann: 祝你好運.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 期末考終於就要考完了，學校也就要開始放暑假了. 你有什麼計畫嗎？

我的計畫是到學校附近的餐廳打工，因為我打算明年大學畢業後繼續念研究所，所以應該先存點錢才行. 那你呢？

我想把平常存的錢提一部分出來，今年暑假有計劃出國旅行，打算到處走走看看，順便放鬆心情，減輕平常工作和念書的壓力.

我真羨慕你. 那麼你計畫到哪些國家去呢?

我想到歐洲去, 聽說那邊有很多值得參觀的博物館.

沒錯. 不少歐洲的博物館都有很長的歷史, 非常值得去參觀. 啊! 我得先去考試了.

我們下次再聊.

祝你好運.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是...

Kirin: 期末考終於就要考完了, 學校也就要開始放暑假了. 你有什麼計畫嗎?

Raphael: 期末考是考試的一種, 是學生學習一些時間後, 學校用來了解學生學習情況的方法. 在台灣, 期末考通常是在一月或是六月. 那在這個對話裡, 期末考一結束馬上就是暑假了, 很多學生會安排一些活動來做. 對話裡的這個男人想知道這個女人安排了什麼? 然後他的朋友說

Kirin: 我的計畫是到學校附近的餐廳打工, 因為我打算明年大學畢業後繼續念研究所, 所以應該先存點錢才行. 那你呢?

Raphael: 現在很多大學生畢業後都會繼續念研究所, 但是念研究所的費用太貴了. 對話裡的女人可能需要一些錢, 所以她打算利用暑假到學校附近的餐廳打工. 然後她的朋友回答

Kirin: 我想把平常存的錢提一部分出來, 今年暑假有計劃出國旅行, 打算到處走走看看, 順便放鬆心情, 減輕平常工作和念書的壓力.

Raphael: 有些人有存錢的習慣, 到了需要用錢的時候就把錢提出來使用. 對話中的男人今年暑假想要出國旅行, 因為他本來就有存錢的習慣, 所以只要提一部分的錢出來就可以了. 我們爲了不浪費時間或讓事情更方便, 在做一件事情的時候, 可以順便做別件事情, 就像對話裡的男人想一邊旅行, 一邊放鬆心情. 其實旅行會讓緊張的心情變得比較輕鬆, 那壓力也就越來越少了. 接下來這個女人說

Kirin: 我真羨慕你. 那麼你計畫到哪些國家去呢?

Raphael: 這個女人聽到她的朋友不但不用打工還可以出國旅行, 很羨慕這個男人, 也想去旅行, 可是打工存錢對她更重要. 而且也想知道會去哪些國家. 然後這個男人回答

Kirin: 我想到歐洲去, 聽說那邊有很多值得參觀的博物館.

Raphael: 這個男人想去歐洲旅行, 因為他聽說那邊有許多歷史很久的博物館, 非常值得參觀拜訪. 然後這個女人說

Kirin: 沒錯. 不少歐洲的博物館都有很長的歷史, 非常值得去參觀. 啊! 我得先去考試了. 我們下次再聊.

Raphael: 這個女人覺得她的朋友說得對, 不過她得去考試了, 只能先結束這次的對話. 然後這個男人說

Kirin: 祝你好運.

Raphael: 最後, 這個男人祝他的朋友考試好運. 好, 讓我們再聽一次今天正常語速的對話.

Yann: 期末考終於就要考完了，學校也就要開始放暑假了。你有什麼計畫嗎？

Cindy: 我的計畫是到學校附近的餐廳打工，因為我打算明年大學畢業後繼續念研究所，所以應該先存點錢才行。那你呢？

Yann: 我想把平常存的錢提一部分出來，今年暑假有計劃出國旅行，打算到處走走看看，順便放鬆心情，減輕平常工作和念書的壓力。

Cindy: 我真羨慕你。那麼你計畫到哪些國家去呢？

Yann: 我想到歐洲去，聽說那邊有很多值得參觀的博物館。

Cindy: 沒錯。不少歐洲的博物館都有很長的歷史，非常值得去參觀。啊！我得先去考試了。我們下次再聊。

Yann: 祝你好運。

Raphael: 因為這是第七級的第一課，我們網站裡有一些免費的功能。所以大家都可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方試試看這些功能。

Kirin: 你們繼續加油。